

水木时代论丛

菏泽方言与普通话

王素平 著

中国广播电视出版社

圆珠·北京

前摇言

菏泽市,古称曹州,位于山东省西南部平原地带,地处山东、河南、江苏、安徽四省交接处。人口密集,方言复杂。菏泽方言俗称菏泽话。菏泽话就像菏泽人一样醇厚、耿直,特点鲜明。但就目前研究现状而言,山东方言的研究虽然取得了丰硕的成果,出版和发表了一大批调查研究山东方言的专著和论文,但其中就山东东部方言,尤其是关于胶东话的研究成果较多,成就最大,受到语言学界的广泛关注。对于地处鲁西南的菏泽话却鲜有涉足。笔者在菏泽从事现代汉语教学和普通话培训与测试数年,天天沐浴着韵味十足的菏泽话,总觉得应该为她做点什么。这书专著是笔者多年来研究与思考的结晶,旨在揭示菏泽方言的一些规律,为菏泽方言的深入研究提供一点参考。

全书力求体现学术性与实用性的特点。书中系统分析了菏泽方言的语音音系,详细描绘了菏泽方言的语言事实,并与普通话逐项对照。读者可以充分了解菏泽方言与普通话的差异,有针对性地地进行方言辨正,在方言区积极推广普通话。本书还对普通话水平测试进行分析,专门探讨普通话水平测试中的声调、音变、说话课题,既能加深读者对普通话水平测试的深层次了解,也能对其

普通话能力和口语素养的提高提供帮助。

在编写中,我们参考并采用了一些学术论文和论著中的典范用例,恕不一一注明,在此谨向有关著作者一并表示谢忱。当然,由于笔者水平有限,加之方言发展和普通话水平测试有待进一步深入研究,书中粗疏之处显而易见,衷心欢迎大方之家和广大读者不吝批评指正。

目 录

第一章 菏泽方言与普通话概说	(员)
一、民族共同语与方言	(员)
二、菏泽方言的特点	(源)
三、普通话概说	(愿)
四、普通话水平测试	(怨)
第二章 普通话语音系统	(员缘)
一、语音的基本构成单位	(员缘)
二、《汉语拼音方案》	(员韵)
三、普通话语音系统	(员愿)
第三章 声母辨正	(圆园)
一、声母和辅音	(圆园)
二、声母的分类	(圆园)
三、声母的发音	(圆韵)
四、零声母的发音	(猿园)
五、声母方言辨正	(猿园)
六、菏泽人容易读错声母的个别字	(猿缘)
第四章 韵母辨正	(源韵)
一、韵母和元音	(源韵)
二、韵母分类	(源韵)
三、韵母的发音	(源韵)
四、韵母辨正	(缘愿)
五、菏泽人容易读错韵母的个别字	(缘愿)

— 圆 — 摇菏泽方言与普通话

第五章 声调辨正	(苑)
一、声调的性质和特点	(苑)
二、调值和调类	(苑)
三、声调辨正	(苑)
四、普通话水平测试中出现的声调问题	(愿)
第六章 普通话音变规律	(愿)
一、变摇调	(愿)
二、轻声	(愿)
三、儿化	(愿)
四、语气词“啊”的变读	(愿)
第七章 普通话水平测试的朗读	(愿)
一、什么是朗读	(愿)
二、朗读的作用	(愿)
三、朗读的要求	(愿)
四、朗读的基本训练	(愿)
五、朗读的技巧	(愿)
六、不同文体的朗读	(愿)
第八章 普通话水平测试的说话	(愿)
一、说话的特点和要求	(愿)
二、说话应具备的技能	(愿)
三、普通话水平测试中的说话问题	(愿)
四、说话的类型和训练	(愿)
第九章 摇演讲	(愿)
一、演讲的基本性质	(愿)
二、演讲的作用	(愿)
三、演讲的基本要求	(愿)
四、几种常见类型的演讲	(愿)

第十章 摇《山东省普通话水平测试大纲》

缘篇朗读材料提示	(员猿)
附录一 普通话异读词审音表	(圆圆)
附录二 汉语拼音正词法基本规则	(圆猿)
附录三 普通话水平测试模拟试题(员~猿)	(圆四)

第一章

菏泽方言与普通话概说

一、民族共同语与方言

民族共同语是一个民族全体成员通用的语言,是识别一个独立民族的主要标志之一。汉民族共同语的产生年代还不能说得很确切,最晚在上古的夏商周和春秋时期就产生了。当时的民族共同语叫“雅言”,主要流行于黄河流域,《诗经》的语言就是雅言,《左传》、《孟子》中都有一些用雅言解释方言的例子。我国伟大的教育家、思想家孔子是春秋时期鲁国人,他有弟子三千,分别来自四面八方,其语言各异。孔子讲学时就用雅言而不用鲁国方言,我们可以说孔子是推广民族共同语的先驱。

汉代的民族共同语叫“通语”,也叫做“凡语”、“凡通语”或“通名”,西汉扬雄编著的《方言》就是我国第一部方言著作。隋、唐时代,人们做诗词、写文章非常注意“正音”,因此很多韵书应运而生。韵书的出现,“正音”风气的盛行,都在客观上起到了推行民族共同语的作用。元代的民族共同语叫“天下通语”,周德清的《中原音韵》记录的就是当时的民族共同语。

明清时代的汉民族共同语叫“官话”。“官话”最早用于官场,后来也流行于民间。老百姓也以会讲官话为荣,因为人们认为讲官话代表着一个人的身份和地位。民国时期汉民族共同语叫“国语”。新中国成立后汉民族共同语叫“普通话”。

汉民族共同语和各个方言都来源于上古汉语,同出一源。汉民族共同语是在某一个方言的基础上形成的。

汉民族历史悠久,人口众多,地域辽阔,自古就存在方言分歧。方言是在一个地域流行的一方之言,是语言的地域性变体。汉民族人多地广,在漫漫的历史长河中,由于山川阻隔,交通不便,封闭的小农经济使得各地人民之间很少交往,语言上也渐渐有了隔阂,形成了汉语中的一个个方言。

现代汉语方言的分区学者们有不同的分法,一般分为七大方言区,这就是:北方方言区、吴方言区、湘方言区、赣方言区、客家方言区、粤方言区、闽方言区。

北方方言:旧称“官话”,是汉语中通行最广、使用人口最多的一个方言。它包括长江以北各省的汉族居住区,长江以南的一些沿江地带,云、川、贵三省的汉族地区,约占全国汉族地区的 3/4,约占汉族人口的 70% 以上。北方方言区按其语言特点主要可以分为 4 个次方言区:华北东北次方言、西北次方言、西南次方言(西南官话)、江淮次方言(下江官话)。北方方言的主要语音特点是:

- (1) 古全浊声母字清化读成清声母;
- (2) 声调分为 4~5 个调类,多数为 4 个调类。

吴方言:分布在江苏省的长江以南镇江以东地区、上海市和浙江省的大部分地区。吴方言的主要语音特点是:

- (1) 比较完整地保留了古浊塞音、浊塞擦音和浊擦音声母;
- (2) 多数地点不分 z、c、s 和 zh、ch、sh;
- (3) 单元音丰富而复元音缺少;
- (4) 鼻韵尾大都只有 -ng,而无 -n;
- (5) 保留了古入声;
- (6) 声调一般分为 5~8 个调类。

湘方言:主要分布在湖南省。湘方言的主要语音特点是:

- (1) 古浊音系统在相当一部分地区保留得比较完整;
- (2) f/h 相混;
- (3) 一部分 n/l 相混;

- (4) 无 zh、ch、sh；
- (5) 大部分地区不分尖团；
- (6) 鼻韵尾多 -n 少 -ng；
- (7) 元音鼻化现象相当普遍；
- (8) 声调一般 5~6 个调类，很多地方有入声，但入声字无塞音韵尾。

音韵尾。

赣方言：主要分布在江西省。赣方言的主要语音特点是：

- (1) 古浊塞音、浊塞擦音不论平仄声都念送气清音；
- (2) 一部分 n 读为 l；
- (3) 声调一般有 6 个调类。

客家方言：主要分布在广东北部、江西南部、福建的西部和北部。客家方言的主要特点是：

- (1) 送气音比较丰富，古全浊韵母不分平仄一律变为送气清音；
- (2) z、c、s 和 zh、ch、sh 大都不分；
- (3) hu 变 f-；
- (4) 一部分 f 读为 b、p；
- (5) 把 j、q、x 三声母发成 g、k、h；
- (6) 无撮口呼韵；
- (7) 声调一般为 6 个调类。

粤方言：主要分布在广东大部 and 广西一部分地区。粤方言的主要语音特点是：

- (1) 一部分 hu 声母读为 f；
- (2) zh、ch、sh 读为 z、c、s；
- (3) j、q、x 读为 g、k、h；
- (4) 部分地区无撮口呼韵母；
- (5) 鼻音韵尾保留 -m、-n、-ng，塞音韵尾保留古 -b -d -g；
- (6) 声调一般为 8~10 个。

闽方言:主要分布在福建省的大部分地区、广东省东部的一些地区、浙江省南部的一些地区、海南省和台湾省。其方言内部可以分为:闽东、闽南、闽北3个次方言区。闽方言的主要语音特点是:

- (1)没有f声母;
- (2)zh、ch声母读为d、t;
- (3)古浊塞音、塞擦音多变为不送气的清音;
- (4)大都只有z、c、s而无zh、ch、sh;
- (5)部分地区无撮口呼;
- (6)部分地区有丰富的鼻化韵;
- (7)有入声,声调有6~8个调类。

汉语各方言都来自古汉语,由于它们形成的年代不同,也就不同程度地保留着上古汉语、中古汉语的痕迹。因此,方言同古汉语在语音上有一定的对应关系,各方言同普通话在语音上也有一定的对应关系。

二、菏泽方言的特点

菏泽市,古称曹州,位于山东省西南部平原地带,地处山东、河南、江苏、安徽四省交接处,人口众多,方言复杂。菏泽方言俗称菏泽话。

菏泽话是汉语在菏泽市的地方变体和分支,属于官话方言的北方官话。目前方言分区的观点颇有分歧。著名语言学家李荣先生按照古代入声字在现代汉语里的演变情况,将汉语方言分为十区,菏泽话属于官话大区中的中原官话区,包括菏泽市的牡丹、鄄城、郓城、巨野、成武、单县、定陶、曹县、东明九个区县;钱曾怡、高文达先生按照普通话??、??、??和?、?、?声母是否各分化为两类读音,把山东话分为西区和东区,每区又分为两小区,菏泽话属于西区中的西鲁小区;曹为公教授根据菏泽话语音与古音的对比,将菏泽话演绎为中原官话区郑曹片里的一种土语。以上三种观点除

了依据的语言事实、分区的名称、划分的粗细不同外，菏泽话的归属基本上还是一致的。

菏泽方言语音方面的特点表现为声母分平翘、分尖团。其中，有些平翘舌音字有用乱的现象，“书拴双”读如“夫番方”。菏泽型的尖团音是汉语方言中尖团音读音最普遍的一种。韵母方面，复韵母动程小，有鼻化韵母；声调中古次浊入声和清入声今读阴平。词汇方面，菏泽话有一批特有的方言词，语法方面也有独到之处。本书着重探讨语音方面的特点。

（一）声母方面

菏泽话有 23 个声母，比普通话多一个 v ，具体区别是：

1. 菏泽话 v 声母，普通话是合口呼的零声母，且仅见于“微未味”等个别字音。

2. 菏泽话 f 声母，包括普通话 sh 声母的部分合口呼字。例如：夫番方。

3. 菏泽话 z 、 c 、 s 三个声母的部分字，普通话为 j 、 q 、 x 声母。例如：进俊全鹊雪选。

4. 菏泽话 zh 、 ch 、 sh 三个声母的小部分字，普通话为 z 、 c 、 s 声母。另外，菏泽话少量 ch 声母字，普通话为 sh 声母。例如：殊深伸。

5. 菏泽话少量零声母字，普通话为 r 声母。例如：润润戎绒茸容融融荣刃。

（二）韵母方面

菏泽话有 37 个韵母，比普通话少了两个： \hat{e} 、 $ueng$ 。其主要区别可从音值和音类两方面比较。

1. 音值方面

(1) 菏泽话的 $[?]$ 与普通话的 $??$ 相对应，缺少普通话的单韵母 \hat{e} 。普通话的 $??$ 是由低到高变化较大的复韵母，而菏泽的 $[?]$

动程极为微小,可以记为单元音韵母。同样,菏泽的[??]、[?]、[??]三个韵母分别与普通话的 u??、??、??? 相对应。

(2) 普通话的八个前鼻韵母 an、en、in、ün、ian、uan、uen、üan, 菏泽话读为鼻化元音韵母。

(3) 普通话的七个后鼻韵母 ang、eng、ing、ong、iang、uang、iong, 菏泽话读为有极弱的舌根鼻复音做韵尾的韵母。

(4) 菏泽话没有 ueng 韵母。普通话 ueng 韵母, 菏泽话读为 ong。

2. 音值方面

(1) 菏泽话没有单韵母 ê。

(2) 菏泽话没有后鼻韵母 ueng。

(3) 菏泽话 ei 韵母字, 包括普通话部分 ei、uei、uai、o、e、ai、i 等韵母, 例如, “北水摔墨责白笔”。有些字的声母也随韵母变化。例如, “水摔睡”在菏泽方言中声母为 f。

(4) 菏泽话 uo 韵母字, 包括普通话部分 uo、üe、e、ao、iao 等韵母。例如, “过略科烙嚼(语)”等。

(5) 菏泽话 uan、uen 韵母字, 包括普通话部分 ian、? n 等韵母。声母也由普通话的 j、q、x 变为 z、c、s。例如, “全选”、“逡巡”等。

(6) 菏泽话 ong 韵母字, 包括普通话部分 ong、ueng、u 等韵母。例如, “东翁怒”等。

(7) 菏泽话 iong 韵母字, 包括普通话部分 iong、ong、ing 等韵母。例如, “永容倾”等。

(8) 菏泽话? e 韵母少数字, 普通话读作 iao 韵母。例如, “角脚药钥(~匙)”等。

(三) 声调方面

1. 菏泽话有 4 种声调, 在调类上与普通话相同, 且调类名称也相同, 分别为阴平、阳平、上声、去声。菏泽话与普通话在声调上

的差异集中表现在调值上。用赵元任先生的“五度标记法”描写，荷泽话阴平调值 213、阳平 52、上声 55、去声 412。

2. 荷泽话古全浊入声字大多归阳平，普通话的归类基本一致。
3. 荷泽话古次浊入声字一般归阴平，普通话归去声。例如：“腊月寞录”等。
4. 荷泽话古清入声字读阴平，普通话读阴阳上去四声。例如：“哲塔怯”等。
5. 少数古全浊入声字荷泽读阴平，普通话读去声、阳平。例如：“鹤竭”等。
6. 少数古全浊入声字荷泽读阳平，普通话读去声。例如：“特洽”等。
7. 少数古全浊入声字荷泽读上声，普通话读阴平、阳平、去声。例如：“淑读获(~得)”等。
8. 有些古次浊入声字荷泽读阴平，普通话读阳平、上声。例如：“膜辱”等。
9. 有些古次浊入声字荷泽读阳平，普通话读去声。例如：“逸没(沉 ~)”等。
10. 有些古次浊入声字荷泽读上声，普通话读阳平、去声。例如：“额诺”等。
11. 少数古清入声字荷泽读阳平，普通话读上声。例如：“给(语)”等。
12. 少数古清入声字荷泽读上声，普通话读阴平、去声。例如：“叔恰”等。
13. 少数古清入声字荷泽读去声，普通话读上声。例如：“给(供 ~)”等。
14. 少数非入声字荷泽读阴平，普通话读阳平、上声、去声。例如：“芙且互”等。
15. 少数非入声字荷泽读阳平，普通话读阴平、上声、去声。例如：“拖楠递”等。

16. 少数非入声字菏泽读上声,普通话读阴平、阳平、去声。例如:“他权讠”等。

17. 少数非入声字菏泽读去声,普通话读阴平、阳平、上声。例如:“洼啥纬”等。

三、普通话概说

普通话的定义是“以北京语音为标准音,以北方话为基础方言,以典范的现代白话文著作作为语法规范的现代汉民族共同语”,这是在1955年的全国文字改革会议和现代汉语规范问题学术会议上确定的。这个定义实质上从语音、词汇、语法三个方面提出了普通话的标准。

我国政府历来十分重视语言文字的规范化工作。“大力推广和积极普及普通话”是我国长期以来坚持的基本语言政策。1982年《中华人民共和国宪法》明确规定:“国家推广全国通用的普通话”,从此,普通话具有了明确的法律地位,成为全国通用的语言。从1998年起9月份的第三周规定为“全国推广普通话宣传周”。2001年1月1日起正式施行《中华人民共和国国家通用语言文字法》。推广普通话可以进一步消除方言隔阂,沟通不同民族之间的交际,有利于日益频繁的社会交往,有利于加强人民联系和民族团结,进一步发展大好形势。素质教育的普及和提高,科学技术的进步和发展,传真技术的现代化,汉语自动化信息处理,计算机语言输入和语言知识的研究,都对推广普通话提出了新的要求。此外,随着对外开放政策的贯彻执行,国际往来和国际文化、技术交流日益增多,进一步推广和普及普通话,可以减少语言交际的困难,促进国际交往。

为适应新的历史形势,国家要求使普通话成为“四用”语言:

第一,各级各类学校使用普通话教学,使普通话成为教学语言。

第二,各级各类机关进行工作时一般使用普通话,使普通话成为工作语言。

第三,广播(包括县以上的广播台、站)、电视、电影、话剧使用普通话,使普通话成为宣传语言。

第四,不同方言区的人在公共场合交往时,基本使用普通话,使普通话成为交际语言。

为了加快推广普通话的进程,不断提高全社会的普通话水平,1994年10月国家语言文字工作委员会、原国家教育委员会、广播电影电视部联合下达《关于开展普通话水平测试工作的决定》,并制定了《普通话水平测试大纲》,使普通话水平有了比较客观的可以操作的衡量尺度,为人们逐步提高普通话水平提供了较为科学的量化手段。普通话水平测试是推广普通话工作的重要组成部分,是使推广普通话工作逐步走向科学化、规范化、制度化的重要举措,是我国语言文字立法工作的一项重要内容。开展普通话水平测试工作,将大大加强推广普通话工作的力度,加快速度,使“大力推行、积极普及、逐步提高”的方针落到实处,极大地提高了全社会的普通话水平和汉语规范化水平。推广普通话,促进语言规范化,是汉语发展的总趋势。普通话水平测试工作的健康开展必将对社会产生深远的影响。

四、普通话水平测试

(一) 普通话水平测试的内容和等级标准

普通话水平测试不是普通话系统知识的考试,不是文化水平的考核,也不是口才的评估,是应试人运用普通话所达到的标准程度的检测和评定,是应试人的汉语标准语测试。应试人在运用普通话口语进行表达过程中所表现的语音、词汇、语法规程程度,是评定其所达到的水平等级的重要依据。普通话水平测试一律采用

口试方式进行。

普通话水平测试的主要测试对象是师范院校毕业生、教师、播音员、节目主持人和电影、电视剧演员及相关专业的院校毕业生。这是从职业的素质要求和工作影响考虑的,是十分正确和必要的。随着工作的进展,以后将逐步扩大到公务员及其他服务行业的有关人员。

为了便于操作和突出口头检测的特点,测试一律采用口试。普通话水平有规范的等级标准。简单地说可以分为三级六等,具体标准如下:

普通话水平测试等级标准(试行)

一级

甲等 朗读和自由交谈时,语音标准,词汇、语法正确无误,语调自然,表达流畅。测试总失分率在3%以内。

乙等 朗读和自由交谈时,语音标准,词汇、语法正确无误,语调自然,表达流畅,偶然有字音、字调失误。测试总失分率在8%以内。

二级

甲等 朗读和自由交谈时,声韵调发音基本标准,语调自然,表达流畅。少数难点音(平翘舌音、前后鼻尾音、边鼻音等)有时出现失误,词汇、语法极少有误。测试总失分率在13%以内。

乙等 朗读和自由交谈时,个别调值不准,声韵母发音有不到位现象。难点音较多,平翘舌音、前后鼻尾音、边鼻音、*fu—hu*、*z—zh—j*、送气不送气、*i—ü*不分、保留浊塞音、浊塞擦音、丢介音、复韵母单音化等,失误较多。方言语调不明显。有使用方言词、方言语法的情况。测试总失分率在20%以内。

三级

甲等 朗读和自由交谈时,声韵母发音失误较多,难点音超出常见范围,声调调值多不准。方言语调较明显。词汇、语法有失

误。测试总失分率在 30% 以内。

乙等 朗读和自由交谈时,声韵调发音失误多,方音特征突出。方言语调明显。词汇、语法失误较多。外地人听其谈话有听不懂情况。测试总失分率在 40% 以内。

(二) 试卷编制和评分办法

试卷包括 4 个部分。

1. 读单音节字词 100 个

目的:考查应试人普通话声母、韵母和声调的发音。

要求:100 个音节里,每个声母出现一般不少于 3 次,方言里缺少的或易混淆的声母酌量增加 1~2 次;每个韵母的出现一般不少于 2 次,方言里缺少的或易混淆的韵母酌量增加 1~2 次。字音声母或韵母相同的要隔开排列。不使相邻的音节出现双声或叠韵的情况。

评分:此项成绩占总分的 10%,即 10 分。读错 1 个字的声母、韵母或声调扣 0.1 分。读音有缺陷每个字扣 0.05 分。1 个字允许读 2 遍,即应试人发觉第 1 次读音有口误时可以改读,按第 2 次读音评判。

2. 读多音节词语 50 个

目的:除考查应试人声母、韵母和声调的发音外,还要考查上声变调、儿化韵和轻声的读音。

要求:50 个多音节可视为 100 个单音节,声母、韵母的出现次数大体与单音节字词相同。此外,上声和上声相连的词语不少于 2 次,上声和其他声调相连不少于 4 次;轻声不少于 3 次;儿化韵不少于 4 次(ar、ur、ier、üer),词语的排列要避免同一测试项的集中出现。

计分:此项成绩占总分的 20%,即 20 分。读错 1 个音节的声母、韵母或声调扣 0.2 分。读音有明显缺陷每次扣 0.1 分。